

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 571/2001 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 572/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 10 000 τόνων περίπου ρυζιού που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης	3
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 573/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 169/2001 και για αύξηση σε 50 000 τόνους της προκήρυξης δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά ρυζιού που βρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρέμβασης	4
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 574/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας ρέγγας από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας	5
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 575/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για την παρέκκλιση, όσον αφορά την προσωρινή παύση καλλιέργειας, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών	6
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 576/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000	7
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000	8
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 578/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000	9
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 579/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000	10

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 580/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϊνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000 11

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 για τους ταύρους, τις αγελάδες και τις δαμάλεις, άλλων πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών 12

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2001/235/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2001, για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τους όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας 13

2001/236/ΕΚ:

- * Απόφαση αριθ. 1/2001 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Λιθουανίας, της 25ης Ιανουαρίου 2001, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας με τη Λιθουανία για τον ορισμό της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας 24

2001/237/ΕΚ:

- * Απόφαση αριθ. 2/2001 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Σλοβακίας, της 22ας Φεβρουαρίου 2001, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας με τη Σλοβακία για τον ορισμό της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας 27

Επιτροπή

2001/238/ΕΚ, Ευρατόμ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με το νέο διορισμό των μελών, καθώς και των προέδρων και των αντιπροέδρων, των ομάδων εμπειρογνομόνων που συνδράμουν την Επιτροπή σχετικά με το περιεχόμενο και τον προσανατολισμό των κεντρικών δράσεων στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 695] 30

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 571/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Μαρτίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	103,5
	204	37,6
	212	88,9
	999	76,7
0707 00 05	052	91,6
	999	91,6
0709 10 00	220	255,0
	999	255,0
0709 90 70	052	128,7
	204	120,2
	999	124,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	67,8
	204	45,6
	212	55,2
	624	70,2
	999	59,7
0805 30 10	052	57,2
	999	57,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	89,4
	400	88,4
	404	83,7
	508	91,2
	512	97,0
	528	89,9
	720	105,5
	728	105,3
	999	93,8
	0808 20 50	388
512		78,6
528		76,7
999		72,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 572/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 10 000 τόνων περίπου ρυζιού που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 στοιχείο β) τελευταία περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 75/91 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης ρυζιού paddy που κατέχονται από τους οργανισμούς παρέμβασης.
- (2) Υπάρχει σήμερα στην κοινοτική αγορά μεγάλη ζήτηση ορισμένων ποικιλιών ρυζιού του τύπου Japonica που χρησιμοποιούνται για την εσωτερική κατανάλωση και των οποίων οι τιμές στην αγορά είναι ανώτερες της τιμής παρέμβασης. Συγχρόνως ορισμένες ποσότητες ρυζιού από τις ποικιλίες αυτές είναι αποθεματοποιημένες στο γαλλικό οργανισμό παρέμβασης. Έχοντας υπόψη την κατάσταση αυτή, πρέπει να προκηρυχθεί διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 10 000 τόνων περίπου ρυζιού paddy τύπου Japonica που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 75/91, σε διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά περίπου

10 000 τόνων ρυζιού paddy του τύπου Japonica τους οποίους κατέχει.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 4 Απριλίου 2001.
2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την δεύτερη μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Ιουνίου 2001.
3. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στο γαλλικό οργανισμό παρέμβασης:

ONIC

Office national interprofessionnel des céréales

Service des interventions

21 avenue Bosquet

F-75341 Paris Cedex 07

[τηλ.: (33) 144 18 21 36 — φαξ (33) 144 18 20 80].

Άρθρο 3

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη της εβδομάδας που έπεται της λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, τις ποσότητες και τις μέσες τιμές των διαφόρων παρτίδων που πουλήθηκαν.

Άρθρο 4Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 9 της 12.1.1991, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 573/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 169/2001 και για αύξηση σε 50 000 τόνους της προκήρυξης δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά ρυζιού που βρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρέμβασης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 στοιχείο β) τελευταία περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 75/91 της Επιτροπής ⁽³⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους της διάθεσης προς πώληση ρυζιού paddy ηου βρίσκεται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 169/2001 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 20 000 τόνων ρυζιού που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης.
- (3) Με την υφιστάμενη κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο, να προβούμε σε αύξηση της ποσότητας που τίθεται σε πώληση στην εσωτερική αγορά κατά 30 000 τόνους περι-

που ρυζιού paddy που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης, εκ των οποίων 20 400 τόνοι είναι ρύζι paddy του τύπου Japonica και 10 000 τόνοι ρύζι paddy του τύπου Indica.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 169/2001, οι όροι «20 000 τόνων ρυζιού που βρίσκονται στην κατοχή του, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 75/91» αντικαθίστανται από τους όρους «50 000 τόνων ρυζιού paddy, εκ των οποίων 40 000 τόνοι του τύπου Japonica και 10 000 τόνοι του τύπου Indica».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 9 της 12.1.1991, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 26 της 27.1.2001, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 574/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαρτίου 2001

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας ρέγγας από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2000, περί καθορισμού, για το 2001, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, προβλέπει ποσοτώσεις ρέγγας για το 2001.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός κρατους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα ρέγγας στα ύδατα ICES ζώνες I και II (ΑΟΖ Νορβηγίας) από σκάφη που φέρουν τη σουηδική

σημαία ή είναι νηολογημένα στη Σουηδία έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2001. Η Σουηδία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 26 Φεβρουαρίου 2001. Κατά συνέπεια, πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αποθέματα ρέγγας στα ύδατα ICES ζώνες I και II (ΑΟΖ Νορβηγίας) από σκάφη που φέρουν σουηδική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Σουηδία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Σουηδία για το 2001.

Απαγορεύεται η αλιεία ρέγγας στα ύδατα ICES ζώνες I και II (ΑΟΖ Νορβηγίας) από σκάφη που φέρουν σουηδική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Σουηδία, καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταμόρφωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Φεβρουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 334 της 30.12.2000, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 575/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για την παρέκκλιση, όσον αφορά την προσωρινή παύση καλλιέργειας, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1672/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η επιλεξιμότητα στην ενίσχυση βάσει της έκτασης στο πλαίσιο του γενικού καθεστώτος που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 εξαρτάται από την υποχρέωση προσωρινής παύσης καλλιέργειας των γαιών.
- (2) Στις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2860/2000 ⁽⁴⁾, διευκρινίζεται ότι η περίοδος της παύσης καλλιέργειας πρέπει να αρχίσει το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου και δεν επιτρέπεται καμία γεωργική παραγωγή επί των εκτάσεων που έχουν παύσει να καλλιεργούνται.
- (3) Μετά από τα υγειονομικά μέτρα που ελήφθησαν από τις εθνικές αρχές στο πλαίσιο της καταπολεμήσεως της διαδόσεως του αφθώδους πυρετού, δεν μπορεί να διατηρηθεί ο κανονικός ρυθμός σφαγής των μη προσβεβλημένων ζώων. Εκ του γεγονότος αυτού, ένας εξαιρετικά μεγάλος αριθμός ζώων θα πρέπει, σε μια πρώτη φάση, να παραμείνει και να διατραφεί στην εκμετάλλευσή.
- (4) Πρέπει να ληφθεί κάθε μέτρο που μπορεί να συμβάλει ώστε αυτό να γίνει με όρους που σέβονται την καλή διαβίωση των ζώων.
- (5) Η προσωρινή χρήση των εκτάσεων που έχουν παύσει να καλλιεργούνται, στο πλαίσιο του καθεστώτος των αροτραίων καλλιεργειών, μπορεί να συμβάλει στο να αμβλυνηθεί

η κατάσταση αυτή. Πρέπει, συνεπώς, να δοθεί άδεια στις αρμόδιες εθνικές αρχές να επιτρέψουν, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, την προσωρινή χρήση των γαιών που έχουν παύσει να καλλιεργούνται από την έναρξη ισχύος των πρώτων περιοριστικών μέτρων μετακινήσεως των ζώων. Ενδείκνυται ωστόσο να προβλεφθούν μέτρα για να διασφαλίσουν την τήρηση του μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα της χρήσης των γαιών αυτών.

- (6) Λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση των γεωργών, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέψουν, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, στους παραγωγούς που βρίσκονται σε ζώνες που υπόκεινται σε περιορισμούς μετακινήσεως των ζώων λόγω της εμφανίσεως εστιών αφθώδους πυρετού, να χρησιμοποιήσουν τις εκτάσεις που έχουν προσωρινά παύσει να καλλιεργούνται για την παραμονή και τη διατροφή των ζώων από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Απριλίου 2001.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την τήρηση του μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα της χρήσης των εκτάσεων που έχουν προσωρινά παύσει να καλλιεργούνται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 13.
⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 43.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 63.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 576/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 22 Μαρτίου 2001 σε 220,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 577/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 16 έως τις 22 Μαρτίου 2001 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 578/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 22 Μαρτίου 2001 σε 230,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 579/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως την 22η Μαρτίου 2001, σε 315,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 580/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιδότηση.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 19 έως τις 22 Μαρτίου 2001 στο πλαίσιο της δημοπρασίας της επιδότησης για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 581/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Μαρτίου 2001****που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 για τους ταύρους, τις αγελάδες και τις δαμάλεις, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 1999, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1012/98 και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 προβλέπει στο άρθρο 1, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2000 έως 30 Ιουνίου 2001, το άνοιγμα δύο δασμολογικών ποσοστώσεων, 5 000 κεφαλών η κάθε μία, για τους ταύρους, τις αγελάδες και τις δαμάλεις, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων

φυλών. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει στο άρθρο 9, για κάθε μία από τις δασμολογικές ποσοστώσεις, μία νέα χορήγηση ποσοτήτων, οι οποίες δεν απετέλεσαν το αντικείμενο αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής στις 15 Μαρτίου 2001,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 ανέρχονται σε:

- 265 κεφαλές για τον αύξοντα αριθ. 09.0001,
- 687 κεφαλές για τον αύξοντα αριθ. 09.0003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 27.5.1999, σ. 15.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Μαρτίου 2001

για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τους όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας

(2001/235/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 390/2001 της 26ης Φεβρουαρίου 2001 σχετικά με τη βοήθεια στην Τουρκία στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής ⁽¹⁾, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικής σχέσης ενόψει της προσχώρησης, και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι όρισε τα εξής: «Η Τουρκία αποτελεί υποψήφιο κράτος που προορίζεται να προσχωρήσει στην Ένωση με βάση τα ίδια κριτήρια τα οποία ισχύουν για τα υπόλοιπα υποψήφια κράτη. Με βάση την υφιστάμενη ευρωπαϊκή στρατηγική, για την Τουρκία, όπως και για άλλα υποψήφια κράτη, θα ισχύει μια προενταξιακή στρατηγική για την ενθάρρυνση και στήριξη των μεταρρυθμίσεων της». Ως βασικό χαρακτηριστικό της στρατηγικής, θα θεσπιστεί εταιρική σχέση προσχώρησης με βάση τα συμπεράσματα των προηγούμενων Ευρωπαϊκών Συμβουλίων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 390/2001 προβλέπει ότι το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τις προϋποθέσεις που περιέχονται σε κάθε εταιρική σχέση προσχώρησης, που θα υποβληθεί στην Τουρκία, καθώς και τις σημαντικότερες προσαρμογές της.

(3) Η συνδρομή της Κοινότητας προϋποθέτει την εκπλήρωση ουσιαστικών όρων, και ιδίως την πρόοδο στην τήρηση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης. Αν δεν πληρούνται κάποιος σημαντικός όρος, το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, να αποφασίζει τη

θέσπιση των κατάλληλων μέτρων σχετικά με οποιαδήποτε προενταξιακή συνδρομή.

(4) Το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας αποφάσισε ότι η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης προσχώρησης της Τουρκίας θα παρακολουθείται από τα αρμόδια όργανα της συμφωνίας σύνδεσης.

(5) Η περιοδική έκθεση 2000 της Επιτροπής περιέχει αντικειμενική ανάλυση σχετικά με την προενταξιακή προετοιμασία της Τουρκίας και καθορίζει ορισμένους τομείς προτεραιότητας όπου απαιτείται περαιτέρω προσπάθεια.

(6) Προκειμένου να προετοιμασθεί για την προσχώρησή της, η Τουρκία πρέπει να καταρτίσει εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου. Στο πρόγραμμα θα πρέπει να καθορίζεται ένα χρονοδιάγραμμα επίτευξης των προτεραιοτήτων και των ενδιάμεσων στόχων της εταιρικής σχέσης προσχώρησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 390/2001 οι αρχές, οι προτεραιότητες, οι ενδιάμεσοι στόχοι και οι προϋποθέσεις της εταιρικής σχέσης προσχώρησης της Τουρκίας καθορίζονται στο συνημμένο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης προσχώρησης θα παρακολουθείται στο πλαίσιο των οργάνων της συμφωνίας σύνδεσης και μέσω των αρμόδιων οργάνων του Συμβουλίου στα οποία η Επιτροπή θα υποβάλλει τακτικά σχετικές εκθέσεις.

(¹) ΕΕ L 58 της 28.2.2001, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2001.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
K. LARSSON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΟΥΡΚΙΑ: ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ (2000)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι (10-11 Δεκεμβρίου 1999) εξέφρασε την ικανοποίησή του για τις θετικές εξελίξεις στην Τουρκία, καθώς και για την πρόθεσή της να συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις για να συμμορφωθεί με τα κριτήρια της Κοπεγχάγης. Η Τουρκία είναι υποψήφια χώρα για να προσχωρήσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση με βάση τα ίδια κριτήρια που εφαρμόζονται και στις υπόλοιπες υποψήφιες χώρες.

Στη σύνοδο του Ελσίνκι, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε ότι η εταιρική σχέση προσχώρησης θα καταρτισθεί «με βάση τα προηγούμενα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου» και θα περιλαμβάνει προτεραιότητες στις οποίες πρέπει να επικεντρωθούν οι προπαρασκευαστικές εργασίες προσχώρησης με βάση τα πολιτικά και οικονομικά κριτήρια και τις υποχρεώσεις ενός κράτους μέλους σε συνδυασμό με εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου.

Στη σύνοδο του Λουξεμβούργου τον Δεκέμβριο του 1997, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε ότι η εταιρική σχέση προσχώρησης πρέπει να αποτελεί το βασικό χαρακτηριστικό της ενισχυμένης προενταξιακής στρατηγικής, κινητοποιώντας όλες τις μορφές συνδρομής προς τις υποψήφιες χώρες εντός ενιαίου πλαισίου. Έτσι, η Ευρωπαϊκή Ένωση θέτει ως βάση για τη συνδρομή της τις ειδικές ανάγκες κάθε υποψήφιας χώρας, προκειμένου να μπορέσει να αντιμετωπίσει συγκεκριμένα προβλήματα ενόψει της προσχώρησης.

Σύμφωνα με αυτή την προσέγγιση η Επιτροπή πρότεινε στις 26 Ιουλίου 2000 κανονισμό για τη θέσπιση ενός ενιαίου πλαισίου για τον συντονισμό όλων των πόρων της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκία για την προενταξιακή περίοδο, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικής σχέσης προσχώρησης. Αυτός ο κανονισμός βασίζεται στον κανονισμό για τις δέκα υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1)].

Η πρώτη εταιρική σχέση προσχώρησης θα αποτελέσει το αντικείμενο κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση εταιρικής σχέσης προσχώρησης της Τουρκίας. Η παρούσα εταιρική σχέση προτείνεται από την Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την Τουρκία και με βάση τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τις προϋποθέσεις που αποφάσισε το Συμβούλιο. Λαμβάνει υπόψη την ανάλυση της περιοδικής έκδοσης 2000 για την πρόοδο που σημείωσε η Τουρκία προς την προσχώρηση.

2. ΣΤΟΧΟΙ

Σκοπός της εταιρικής σχέσης προσχώρησης είναι η ένταξη σε ένα ενιαίο πλαίσιο των τομέων προτεραιότητας όπου απαιτείται περαιτέρω προσπάθεια, οι οποίοι καθορίστηκαν στην περιοδική έκδοση της Επιτροπής για το 2000 σχετικά με την πρόοδο της Τουρκίας προς την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση και των κονδυλίων που είναι διαθέσιμα για να βοηθήσουν την Τουρκία να υλοποιήσει τις προτεραιότητες αυτές και των όρων για την παροχή της εν λόγω βοήθειας. Η εταιρική σχέση προσχώρησης αποτελεί τη βάση ορισμένων μέσων πολιτικής που θα χρησιμοποιηθούν για να βοηθήσουν τις υποψήφιες χώρες να προετοιμασθούν για την προσχώρησή τους. Αναμένεται ότι η Τουρκία, με βάση την εταιρική σχέση, θα εγκρίνει πριν από το τέλος του έτους ένα εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου. Αυτό το πρόγραμμα δεν αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της εταιρικής σχέσης, αλλά οι προτεραιότητές του θα είναι συμβατές με αυτή.

3. ΑΡΧΕΣ

Οι κυριότεροι τομείς προτεραιοτήτων για κάθε υποψήφια χώρα αφορούν την ικανότητά της να ανταποκριθεί στα κριτήρια της Κοπεγχάγης, τα οποία αναφέρουν ότι η ιδιότητα του μέλους προϋποθέτει τα ακόλουθα:

- η υποψήφια χώρα να έχει επιτύχει θεσμική σταθερότητα διασφαλίζουσα τη λειτουργία του δημοκρατικού πολιτεύματος, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα καθώς και το σεβασμό και την προστασία των μειονοτήτων,
- εγκαθίδρυση και ομαλή λειτουργία της ελεύθερης οικονομίας καθώς και ικανότητα αντιμετώπισης των ανταγωνιστικών πιέσεων και των δυνάμεων της αγοράς στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ικανότητα ανάληψης των υποχρεώσεων του πλήρους μέλους, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης των κριτηρίων της πολιτικής, οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Κατά τη σύνοδο της Μαδρίτης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε ότι οι υποψήφιες χώρες πρέπει να προσαρμόσουν τις διοικητικές τους δομές προκειμένου να εξασφαλισθεί η αρμονική λειτουργία των κοινοτικών πολιτικών μετά την προσχώρηση. Στη σύνοδο του Λουξεμβούργου, τόνισε ότι η ανάγκη ενσωμάτωσης του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία είναι αναγκαία αλλά όχι και επαρκής απαιτείται και η εφαρμογή του κεκτημένου στην πράξη.

Κατά τη σύνοδο του Ελσίνκι, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη συνολική φύση της διαδικασίας προσχώρησης, η οποία περιλαμβάνει 13 υποψήφια κράτη εντός ενιαίου πλαισίου. Τα υποψήφια κράτη μετέχουν ισότιμα στη διαδικασία προσχώρησης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ανέφερε ότι πρέπει να συμμερίζονται τις αξίες και τους στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπως ορίζονται στις συνθήκες. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε επίσης την αρχή της ειρηνικής επίλυσης των διαφορών σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και κάλεσε τα υποψήφια κράτη να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να επιλύσουν τις τυχόν συνοριακές διαφορές και άλλα συναφή θέματα. Διαφορετικά, θα πρέπει να παραπέμψουν, σε εύλογο χρονικό διάστημα, αυτές τις διαφορές στο Διεθνές Δικαστήριο.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ανέφερε εξάλλου, ότι θα επανεξετάσει την κατάσταση όσον αφορά τυχόν εκκρεμείς διαφορές, ιδίως από την άποψη των επιπτώσεων τους στη διαδικασία προσχώρησης και προκειμένου να προωθήσει την επίλυσή τους μέσω του Διεθνούς Δικαστηρίου, το αργότερο έως το τέλος του 2004.

Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε ότι για την Τουρκία θα ισχύσει μια προενταξιακή στρατηγική για την ενθάρρυνση και στήριξη των μεταρρυθμίσεων της, στην οποία θα περιλαμβάνεται ενισχυμένος πολιτικός διάλογος, με έμφαση στην πρόοδο για την εκπλήρωση των πολιτικών κριτηρίων προσχώρησης, ιδίως όσον αφορά το θέμα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και τα θέματα που αναφέρονται στην παράγραφο 4 και στην παράγραφο 9 στοιχείο α) των συμπερασμάτων του Ελσίνκι με αυτό το πνεύμα, η Ευρωπαϊκή Ένωση ενθαρρύνει την Τουρκία να συνεχίσει να υποστηρίζει, μαζί με όλα τα μέρη, τις προσπάθειες που καταβάλλει ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών για την επιτυχή ολοκλήρωση της διαδικασίας επίτευξης συνολικής συμφωνίας για το Κυπριακό.

4. ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Οι περιοδικές εκθέσεις της Επιτροπής καθώς και η εξέτασή τους από το Συμβούλιο έδειξαν την έκταση των προσπαθειών που απομένει να γίνουν σε ορισμένους τομείς ούτως ώστε τα υποψήφια κράτη να προετοιμαστούν για την προσχώρησή τους. Τούτο απαιτεί τον καθορισμό ενδιάμεσων σταδίων όσον αφορά τις προτεραιότητες, καθένα από τα οποία πρέπει να έχει συγκεκριμένους στόχους οριζόμενους σε συνεργασία με τα υποψήφια κράτη από την επίτευξη των οποίων θα εξαρτηθεί η έκταση της βοήθειας που θα χορηγηθεί, καθώς και η πρόοδος των διαπραγματεύσεων με ορισμένες χώρες ή η έναρξη νέων διαπραγματεύσεων με τις υπόλοιπες. Οι προτεραιότητες και οι ενδιάμεσοι στόχοι στην εταιρική σχέση προσχώρησης χωρίζονται σε βραχυπρόθεσμους και σε μεσοπρόθεσμους. Οι βραχυπρόθεσμοι έχουν επιλεγεί βάσει του ότι, ρεαλιστικά, μπορεί να αναμένεται ότι η Τουρκία θα είναι σε θέση να τους εκπληρώσει ή να επιτελέσει ουσιαστική πρόοδο προς την εκπλήρωσή τους έως τα τέλη του 2001. Οι μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες πιστεύεται ότι θα απαιτήσουν περισσότερο από ένα έτος για να τηρηθούν, αν και οι σχετικές εργασίες θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να αρχίσουν το 2001.

Η εταιρική σχέση καθορίζει τους τομείς προτεραιότητας για την προενταξιακή προετοιμασία της Τουρκίας. Η Τουρκία οφείλει, εντούτοις, να αντιμετωπίσει όλα τα θέματα που εντοπίζονται στην περιοδική έκθεση. Η Τουρκία πρέπει, ακόμη, να εκπληρώσει όλες τις δεσμεύσεις για προσέγγιση των νομοθεσιών και για εφαρμογή του κεκτημένου που ανέλαβε βάσει της συμφωνίας σύνδεσης, της τελωνειακής ένωσης και των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, όπως π.χ. για το εμπορικό καθεστώς των γεωργικών προϊόντων. Θα πρέπει, ακόμη, να τονισθεί ότι η ενσωμάτωση του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία δεν είναι καθαυτή επαρκής πρέπει, ακόμη να διασφαλισθεί ότι αυτό πράγματι εφαρμόζεται βάσει προδιαγραφών ιδίων με εκείνες που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε όλους τους κατωτέρω τομείς, το κεκτημένο πρέπει να εφαρμοστεί αξιόπιστα και αποτελεσματικά.

Με βάση την ανάλυση της περιοδικής έκθεσης της Επιτροπής, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθες βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες και ενδιάμεσοι στόχοι για την Τουρκία.

4.1. Βραχυπρόθεσμες προτεραιότητες (2001)

Ενισχυμένος πολιτικός διάλογος και πολιτικά κριτήρια

- Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ελσίνκι, στο πλαίσιο του πολιτικού διαλόγου, ένθερμη υποστήριξη των προσπαθειών του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για την επιτυχή περάτωση της διαδικασίας συνολικής λύσης του Κυπριακού, όπως αναφέρεται στο σημείο 9 στοιχείο α) των συμπερασμάτων του Ελσίνκι.
- Ενίσχυση των νομικών και συνταγματικών εγγυήσεων του δικαιώματος της ελευθερίας έκφρασης, σύμφωνα με το άρθρο 10 της ευρωπαϊκής σύμβασης για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Εξέταση, στο πλαίσιο αυτό, της κατάστασης των κρατούμενων που έχουν καταδικασθεί διότι διατύπωσαν μη βίαιες γνώμες.
- Ενίσχυση των νομικών και συνταγματικών εγγυήσεων του δικαιώματος της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και του συνέρχεσθαι ειρηνικώς και ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών.
- Ενίσχυση των νομικών διατάξεων και εφαρμογή όλων των αναγκαίων μέτρων για την ενίσχυση της καταπολέμησης των βασανιστηρίων, και για την τήρηση της ευρωπαϊκής σύμβασης για την πρόληψη των βασανιστηρίων.
- Περαιτέρω εναρμόνιση των νομικών διαδικασιών για την προφυλάκιση με τις διατάξεις της ευρωπαϊκής σύμβασης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και με τις συστάσεις της επιτροπής για την πρόληψη των βασανιστηρίων.
- Ενίσχυση των δυνατοτήτων νομικής προσφυγής για οποιαδήποτε παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
- Εντατικοποίηση της κατάρτισης των υπεύθυνων για την εφαρμογή του νόμου στα θέματα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων με αμοιβαία συνεργασία μεταξύ χωρών και διεθνών οργανισμών.
- Βελτίωση της λειτουργίας και της αποτελεσματικότητας της δικαιοσύνης, και συγκεκριμένα του δικαστηρίου κρατικής ασφάλειας, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα. Ενίσχυση, ιδίως, της επιμόρφωσης των δικαστών και εισαγγελέων στη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
- Διατήρηση της *de facto* αναστολής της εκτέλεσης θανατικών ποινών.

- Κατάργηση κάθε νομικής διάταξης που απαγορεύει στους Τούρκους υπηκόους να χρησιμοποιούν τη μητρική τους γλώσσα στις ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές εκπομπές.
- Χάραξη γενικής στρατηγικής για τη μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων, και ιδίως για τη βελτίωση της κατάστασης στη νοτιοανατολική Τουρκία, με στόχο την αύξηση των οικονομικών, κοινωνικών και πολιτιστικών ευκαιριών όλων των πολιτών.

Οικονομικά κριτήρια

- Διασφάλιση της εφαρμογής του τρέχοντος προγράμματος αποπληθωρισμού και διαρθρωτικής μεταρρύθμισης που συμφωνήθηκε με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) και την Παγκόσμια Τράπεζα, και ιδίως διασφάλιση του ελέγχου των δημόσιων δαπανών.
- Ταχεία μεταρρύθμιση του χρηματοοικονομικού τομέα, με στόχο τη διασφάλιση της διαφάνειας και εποπτείας.
- Προετοιμασία μιας προενταξιακής διαδικασίας φορολογικής εποπτείας που θα συνίσταται σε ετήσια γνωστοποίηση των φορολογικών θέσεων, σύμφωνα με τις διαδικασίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και στην υποβολή ενός προενταξιακού οικονομικού προγράμματος (ΠΟΠ). Στόχος του ΠΟΠ είναι να προετοιμάσει τη χώρα προσχώρησης μέσω ενός πλήρους οικονομικού προγράμματος.
- Γεωργικές μεταρρυθμίσεις,
- Συνέχιση της ιδιωτικοποίησης των κρατικών εταιρειών, αφού ληφθεί υπόψη το κοινωνικό στοιχείο.

Εσωτερική αγορά

- Δικαιώματα διανοητικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας: συνέχιση της εναρμόνισης της νομοθεσίας περί διανοητικής ιδιοκτησίας και ενίσχυση της καταπολέμησης της πειρατικής αναπαραγωγής.
- Ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: επιτάχυνση της εναρμόνισης των ευρωπαϊκών προτύπων, της πιστοποίησης και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης και σήμανσης: έναρξη ενίσχυσης των μηχανισμών επιτήρησης της αγοράς και διαπίστωσης της συμμόρφωσης μέσω εξοπλισμού και κατάρτισης ενισχυμένη δραστηριότητα σε ορισμένους ειδικούς τομείς (τρόφιμα, φάρμακα, καλλυντικά και κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα) και όσον αφορά τη νομοθεσία πλαίσιο για τη μεταφορά των αρχών της νέας και σφαιρικής προσέγγισης και δημιουργία συμβατής διοικητικής διάρθρωσης κατάργηση των τεχνικών φραγμών στις εμπορικές συναλλαγές.
- Ανταγωνισμός: προσαρμογή της νομοθεσίας που καθορίζει τα όργανα που είναι αρμόδια για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων, προκειμένου να διασφαλισθεί η διαφάνεια και η τακτική παρακολούθηση των κρατικών ενισχύσεων.
- Δημόσιες συμβάσεις: έναρξη εναρμόνισης με το κοινοτικό κεκτημένο, ιδίως καθιστώντας το σύστημα ανάθεσης των δημοσίων συμβάσεων περισσότερο διαφανές και υπόλογο.

Φορολογία

- Έναρξη της εναρμόνισης των ειδικών φόρων κατανάλωσης και του ΦΠΑ, ιδίως όσον αφορά τους συντελεστές, τη φύση των συναλλαγών που απαλλάσσονται, τη φορολογική βάση και τη διάρθρωση του φόρου διασφάλιση της συμμόρφωσης των νέων φορολογικών μέτρων με τις αρχές του κώδικα δεοντολογίας στον τομέα της φορολογίας των επιχειρήσεων και κατάργηση όλων των μέτρων που εισάγουν διακρίσεις.

Γεωργία

- Ανάπτυξη ενός λειτουργικού κτηματολογίου, συστημάτων αναγνώρισης των ζώων, συστημάτων φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων και βελτίωση των διοικητικών διαρθρώσεων προκειμένου να ελέγχονται οι γεωργικές αγορές και να εφαρμόζονται μέτρα περιβαλλοντικής, διαρθρωτικής και αγροτικής ανάπτυξης.
- Θέσπιση κατάλληλης στρατηγικής εναρμόνισης με την κοινοτική νομοθεσία στον κτηνιατρικό και φυτοϋγειονομικό τομέα με προτεραιότητα στην εναρμόνιση της νομοθεσίας για την καταπολέμηση των ζωικών και φυτικών ασθενειών και βελτίωση της ικανότητας ελέγχου της εφαρμογής, ιδίως όσον αφορά τους εργαστηριακούς ελέγχους, το σύστημα επιθεωρήσεων και τις εγκαταστάσεις.

Αλιεία

- Δημιουργία διοικητικών διαρθρώσεων για τον έλεγχο της εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων, της αγοράς και των διαρθρωτικών εξελίξεων με μια πολιτική διαχείρισης των πόρων, με μέτρα επιθεώρησης και ελέγχου και με τη βελτίωση του μητρώου αλιευτικού στόλου.

Μεταφορές

- Θέσπιση προγράμματος μεταφοράς του κεκτημένου στον τομέα των μεταφορών.
- Έναρξη εναρμόνισης της νομοθεσίας σχετικά με τα πρότυπα ναυτικής ασφάλειας, εφαρμογή και επιβολή των προτύπων ασφαλείας.

- Θέσπιση ενός σχεδίου δράσης στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών για τον έλεγχο της κατάταξης των εταιρειών και τη βελτίωση της λειτουργίας του μητρώου πλοίων με τουρκική σημαία.
- Έναρξη ενίσχυσης της ναυτικής διοίκησης, ιδίως του ελέγχου του κράτους της σημαίας.

Στατιστικές

- Θέσπιση στρατηγικής για την περαιτέρω ανάπτυξη των στατιστικών, ιδίως των δημογραφικών και κοινωνικών, των περιφερειακών, των εμπορικών στατιστικών, των στατιστικών εξωτερικού εμπορίου και γεωργίας.
- Εναρμόνιση του μητρώου των επιχειρήσεων με τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

- Θέσπιση στρατηγικής και λεπτομερούς προγράμματος για την εναρμόνιση του κεκτημένου.
- Περαιτέρω ενίσχυση των προσπαθειών για την αντιμετώπιση του προβλήματος της εργασίας ανηλίκων.
- Δημιουργία των προϋποθέσεων για ενεργό και αυτόνομο κοινωνικό διάλογο, μεταξύ άλλων, με τη διασφάλιση των συνδικαλιστικών δικαιωμάτων και την κατάργηση των περιοριστικών διατάξεων για τις συνδικαλιστικές δραστηριότητες.
- Στήριξη των προσπαθειών των κοινωνικών εταίρων για εξασφάλιση των ικανοτήτων ανάπτυξης και εφαρμογής του κεκτημένου.

Ενέργεια

- Κατάρτιση προγράμματος για την υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα της ενέργειας.
- Θέσπιση ανεξάρτητης ρυθμιστικής αρχής για τους τομείς του ηλεκτρισμού και του αερίου, η οποία θα έχει τα μέσα για την αποτελεσματική άσκηση των καθηκόντων της.
- Προπαρασκευή για τη δημιουργία εσωτερικής αγοράς ενέργειας, σύμφωνα με τις οδηγίες για την αγορά της ηλεκτρικής ενέργειας και του αερίου, και για το άνοιγμα των αγορών.

Τηλεπικοινωνίες

- Ευθυγράμμιση με το κοινοτικό κεκτημένο στους τομείς των αδειών, της διασύνδεσης και της καθολικής υπηρεσίας, συγκεκριμενοποίηση των αναγκών απελευθέρωσης.
- Ενίσχυση των δυνατοτήτων της ανεξάρτητης ρυθμιστικής αρχής, δηλαδή ενίσχυση της ικανότητας εφαρμογής των κανονισμών.

Περιφερειακή πολιτική και συντονισμός των διαρθρωτικών μέσων

- Κατάρτιση κατάταξης NUT σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες.
- Χάραξη στρατηγικής για την ανάπτυξη αποτελεσματικής περιφερειακής πολιτικής.
- Έναρξη θέσπισης κριτηρίων περιφερειακής πολιτικής κατά την επιλογή των προγραμμάτων στα πλαίσια της διαδικασίας σχεδιασμού στην Τουρκία.

Πολιτική στον πολιτιστικό και οπτικοακουστικό τομέα

- Έναρξη ευθυγράμμισης της νομοθεσίας στους τομείς της πολιτικής στον οπτικοακουστικό τομέα, ιδίως όσον αφορά την οδηγία «τηλεόραση χωρίς σύνορα».

Περιβάλλον

- Θέσπιση ενός λεπτομερούς προγράμματος μεταφοράς του κεκτημένου με βάση τις σχετικές οδηγίες.
- Μεταφορά της οδηγίας για την αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον.
- Κατάρτιση ενός σχεδίου για τη χρηματοδότηση των επενδύσεων (ανά οδηγία), με βάση τις εκτιμήσεις του κόστους της ευθυγράμμισης και ένα ρεαλιστικό υπολογισμό των δημόσιων και ιδιωτικών πηγών χρηματοδότησης ανά έτος.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

- Κατάρτιση προγραμμάτων ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης σχετικά με τη νομοθεσία και τις πρακτικές στην Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα της Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (ΔΕΥ).
- Ενίσχυση της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, της διακίνησης ναρκωτικών και της διαφθοράς, και ενισχυμένη καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Τελωνεία

- Συνέχιση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας για τις ελεύθερες ζώνες και εφαρμογή του νέου τελωνειακού κώδικα και των εκτελεστικών διατάξεων αυτού.

Ενίσχυση της διοικητικής και δικαστικής ικανότητας

- Βελτίωση της ικανότητας της δημόσιας διοίκησης να θεσπίζει, να εφαρμόζει και να διαχειρίζεται το κερτημένο, κυρίως με την επιμόρφωση και με τον κατάλληλο συντονισμό μεταξύ των υπουργείων, συμπεριλαμβανομένης της πραγματοποίησης αποτελεσματικών συνοριακών ελέγχων για την πρόληψη της λαθρομετανάστευσης και της παράνομης διακίνησης ανθρώπων και ναρκωτικών.
- Επιτάχυνση του εκσυγχρονισμού της δημόσιας διοίκησης στον οποίο περιλαμβάνεται και η ενίσχυση των σχετικών διοικητικών οργάνων.
- Ενίσχυση του δημοσιονομικού ελέγχου, βελτίωση της αποτελεσματικότητας των τελωνείων, εκσυγχρονισμός της φορολογικής διοίκησης και αύξηση της ικανότητας για την καταπολέμηση της απάτης, ενίσχυση των κτηνιατρικών και φυτοϋγειονομικών ελέγχων, περιλαμβανομένων και των ελέγχων στα σύνορα, βελτίωση του ελέγχου των τροφίμων, αναδιάρθρωση και βελτίωση της λειτουργίας του δικαστικού συστήματος και συνέχιση της κατάρτισης δικαστών στο κοινοτικό δίκαιο και την εφαρμογή του.
- Θέσπιση του νομοθετικού, διοικητικού και δημοσιονομικού πλαισίου (εγχειρίδιο και οδηγός ελέγχων) για τη διαχείριση προγραμμάτων.

4.2. Μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες*Ενισχυμένος πολιτικός διάλογος και πολιτικά κριτήρια*

- Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ελσίνκι, στο πλαίσιο του πολιτικού διαλόγου, δυνάμει της αρχής της ειρηνικής επίλυσης των διαφορών σύμφωνα με το χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, καταβολή κάθε δυνατής προσπάθειας για την επίλυση τυχόν εκκρεμών συνοριακών διαφορών και άλλων συναφών προβλημάτων, όπως αναφέρεται στο σημείο 4 των συμπερασμάτων του Ελσίνκι.
- Διασφάλιση του πλήρους σεβασμού όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών κάθε ατόμου χωρίς διάκριση και ανεξάρτητα από τη γλώσσα, τη φυλή, το χρώμα, το φύλο, τα πολιτικά φρονήματα, τις φιλοσοφικές και θρησκευτικές πεποιθήσεις. Περαιτέρω ανάπτυξη των προϋποθέσεων για το σεβασμό του δικαιώματος ελευθερίας σκέψης, συνείδησης και θρησκείας.
- Αναθεώρηση του τουρκικού συντάγματος και άλλων συναφών νομοθετικών κειμένων, προκειμένου να διασφαλισθούν τα δικαιώματα και οι ελευθερίες όλων των Τούρκων πολιτών, σύμφωνα με τις διατάξεις της ευρωπαϊκής σύμβασης για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων διασφάλιση της εφαρμογής αυτών των νομικών μεταρρυθμίσεων και συμμόρφωση με τις πρακτικές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Κατάργηση της θανατικής ποινής, υπογραφή και επικύρωση του πρωτοκόλλου αριθ. 6 της ευρωπαϊκής σύμβασης για τα ανθρώπινα δικαιώματα.
- Επικύρωση της διεθνούς σύμβασης για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και του προαιρετικού πρωτοκόλλου της και της διεθνούς σύμβασης για τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα.
- Προσαρμογή των όρων κράτησης στις φυλακές, ώστε να ευθυγραμμιστούν με τους πρότυπους ελάχιστους κανόνες των Ηνωμένων Εθνών για τη μεταχείριση των κρατουμένων και με άλλους διεθνείς κανόνες.
- Ευθυγράμμιση του συνταγματικού ρόλου του εθνικού συμβουλίου ασφαλείας ως συμβουλευτικού οργάνου της κυβέρνησης, προς την πρακτική των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Άρση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης στη νοτιοανατολική Τουρκία.
- Διασφάλιση της πολιτισμικής πολυμορφίας και των πολιτιστικών δικαιωμάτων για όλους τους πολίτες, αδιακρίτως καταγωγής. Κατάργηση οποιασδήποτε διάταξης που εμποδίζει την απόλαυση αυτών των δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης.

Οικονομικά κριτήρια

- Ολοκλήρωση της διαδικασίας ιδιωτικοποίησης.
- Ολοκλήρωση της μεταρρύθμισης του γεωργικού και δημοσιονομικού τομέα.
- Διασφάλιση της βιωσιμότητας του συνταξιοδοτικού συστήματος και του συστήματος κοινωνικής ασφάλειας.
- Διασφάλιση της βελτίωσης του γενικού επιπέδου εκπαίδευσης και υγείας, με ιδιαίτερη προσοχή στη νέα γενιά και τις μειονεκτούσες περιφέρειες.

Εσωτερική αγορά

- Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης με το κοινοτικό κερτημένο ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης των ευρωπαϊκών προτύπων ολοκλήρωση της ενίσχυσης των υφιστάμενων διαρθρώσεων πιστοποίησης, επιτήρησης των αγορών και διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

- Εταιρικό δίκαιο: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης με το κοινοτικό κεκτημένο.
- Προστασία των δεδομένων: ολοκλήρωση της εναρμόνισης και εφαρμογής της νομοθεσίας.
- Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης, ιδίως με την κατάργηση των περιορισμών για τους ξένους επενδυτές.
- Ανταγωνισμός: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης με το κοινοτικό κεκτημένο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις. Εδώ περιλαμβάνονται και τα καθεστώτα περιφερειακής ευθυγράμμισης, και ευθυγράμμισης της νομοθεσίας περί μονοπωλίων και εταιρειών που απολαύουν ειδικών δικαιωμάτων.
- Δημόσιες συμβάσεις: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης με το κοινοτικό κεκτημένο διασφάλιση αποτελεσματικής εφαρμογής και ελέγχου.

Φορολογία

- Ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της εθνικής νομοθεσίας με το κοινοτικό κεκτημένο.

Γεωργία

- Ολοκλήρωση της προετοιμασίας για το κεκτημένο στη γεωργική πολιτική και την πολιτική για την αγροτική ανάπτυξη.
- Εκσυγχρονισμός των εγκαταστάσεων μεταποίησης τροφίμων (εγκαταστάσεις μεταποίησης κρέατος και γαλακτοκομικών προϊόντων) ώστε να πληρούν τις προδιαγραφές υγιεινής και δημόσιας υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συνέχιση της δημιουργίας εγκαταστάσεων δοκιμών και διάγνωσης.

Αλιεία

- Ολοκλήρωση του δυναμικού εφαρμογής και ελέγχου εφαρμογής της κοινής αλιευτικής πολιτικής.
- Συνέχιση της βελτίωσης των γενικών προτύπων ποιότητας και της ασφάλειας των αλιευτικών προϊόντων στην Τουρκία.

Μεταφορές

- Ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας για τις οδικές μεταφορές (πρόσβαση στην αγορά, οδική ασφάλεια, κανόνες για τα επικίνδυνα εμπορεύματα και τη φορολογία), τις σιδηροδρομικές και τις αεροπορικές μεταφορές (ασφάλεια των πτήσεων και έλεγχος εναέριας κυκλοφορίας) και τις μεταφορές στις εσωτερικές πλωτές οδούς (τεχνικές προδιαγραφές για τα σκάφη).
- Αποτελεσματική εφαρμογή και έλεγχος εφαρμογής της νομοθεσίας των μεταφορών, ιδίως για τη θαλάσσια ασφάλεια.
- Προετοιμασία των τουρκικών μέσων μεταφορών (ιδίως θαλάσσιων και οδικών μεταφορών) για τους τεχνικούς κανόνες που θα επιτρέψουν την πλήρη ενσωμάτωση στην εσωτερική αγορά.

Οικονομική και Νομισματική Ένωση

- Τροποποίηση του νόμου για την κεντρική τράπεζα, ώστε να μπορεί να συμμετέχει στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ).
- Ολοκλήρωση της ανεξαρτητοποίησης της κεντρικής τράπεζας από την κυβέρνηση.

Στατιστικές

- Θέσπιση συμβατών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση στατιστικών μεθοδολογιών και πρακτικών, ιδίως όσον αφορά την εκτίμηση του ΑΕγχΠ, τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή, τους βραχυπρόθεσμους δείκτες, τις κοινωνικές στατιστικές, το μητρώο επιχειρήσεων και το ισοζύγιο πληρωμών.
- Περαιτέρω ευθυγράμμιση των μακροοικονομικών στατιστικών με το κεκτημένο στον στατιστικό τομέα.
- Διασφάλιση της κατάλληλης κατάρτισης του προσωπικού και βελτίωση της διοικητικής ικανότητας.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

- Κατάργηση των υφιστάμενων μορφών διακρίσεων εις βάρος των γυναικών και όλων των μορφών διακρίσεων που βασίζονται στο φύλο, τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τη θρησκεία ή τις πεποιθήσεις, την αναπηρία, την ηλικία ή το σεξουαλικό προσανατολισμό.
- Μεταφορά της κοινοτικής νομοθεσίας στο εσωτερικό δίκαιο στους τομείς του εργατικού δικαίου, της ίσης μεταχείρισης μεταξύ ανδρών και γυναικών, της υγιεινής και ασφάλειας της εργασίας και της δημόσιας υγείας ενίσχυση των σχετικών διοικητικών διαρθρώσεων και των διαρθρώσεων που απαιτούνται για το συντονισμό των κοινωνικών ασφαλίσεων.
- Διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής της κοινωνικής πολιτικής και του κεκτημένου στον τομέα της απασχόλησης.

- Κατάρτιση εθνικής στρατηγικής για την απασχόληση ενόψει της μελλοντικής συμμετοχής στην ευρωπαϊκή στρατηγική, κυρίως με την έναρξη κοινής μελέτης για την απασχόληση και, σε αυτό το πλαίσιο, ανάπτυξη της ικανότητας παρακολούθησης της αγοράς εργασίας και των κοινωνικών εξελίξεων και κυρίως της επίπτωσης των επιταχυνόμενων διαρθρωτικών αλλαγών.
- Περαιτέρω ενίσχυση της κοινωνικής προστασίας, ιδίως με την εδραίωση της μεταρρύθμισης του συστήματος κοινωνικής ασφάλειας προκειμένου να καταστεί οικονομικά βιώσιμο, και ταυτόχρονη ενίσχυση του δικτύου κοινωνικής προστασίας.

Ενέργεια

- Αναδιάρθρωση των ενεργειακών επιχειρήσεων και περαιτέρω άνοιγμα των διαφόρων τομέων, ενίσχυση των διοικητικών και κανονιστικών διαρθρώσεων.
- Ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της εθνικής νομοθεσίας προς το κοινοτικό κεκτημένο στον τομέα της ενέργειας.

Τηλεπικοινωνίες

- Ολοκλήρωση της μεταφοράς της κοινοτικής νομοθεσίας στο εσωτερικό δίκαιο.
- Ανάπτυξη συνολικής πολιτικής για όλο τον τομέα των επικοινωνιών.

Περιφερειακή πολιτική και συντονισμός των διαρθρωτικών μέσων

- Ανάπτυξη εθνικής πολιτικής οικονομικής και κοινωνικής συνοχής με στόχο τη μείωση των εσωτερικών διαφορών, συμπεριλαμβανομένου του πολυετούς δημοσιονομικού προγραμματισμού και της δημιουργίας διαρθρώσεων για την παρακολούθηση της αξιολόγησης και της εκτίμησης.

Πολιτική στον πολιτιστικό και οπτικοακουστικό τομέα

- Ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας στον οπτικοακουστικό τομέα και ενίσχυση της θέσης της ανεξάρτητης κανονιστικής αρχής τηλεόρασης/ραδιοφώνου.

Περιβάλλον

- Εφαρμογή και επιβολή του περιβαλλοντικού κεκτημένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως με την επεξεργασία νομοθεσίας πλαισίου και τομεακής νομοθεσίας, παράλληλα με την ενίσχυση της θεσμικής, διοικητικής και εποπτικής ικανότητας ώστε να διασφαλισθεί η προστασία του περιβάλλοντος.
- Εφαρμογή του κεκτημένου με έμφαση στη νομοθεσία πλαίσιο, την οριζόντια νομοθεσία και την νομοθεσία για την προστασία της φύσης, την ποιότητα των υδάτων και τη διαχείριση των αποβλήτων, εφαρμογή στρατηγικής για τη διαχείριση των αποβλήτων.
- Δημιουργία δικτύων παρακολούθησης και διαδικασιών χορήγησης αδειών καθώς και επιθεωρήσεων του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής δεδομένων.
- Ενσωμάτωση της βιώσιμης ανάπτυξης στον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των άλλων τομεακών πολιτικών.
- Εφαρμογή και έλεγχος εφαρμογής της οδηγίας για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων.

Τελωνεία

- Ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας ιδίως για τις ελεύθερες ζώνες, τα αγαθά και τις τεχνολογίες διπλής χρήσης, τις πρόδρομες ουσίες καθώς και τα προϊόντα παραποίησης/απομίμησης και τα πειρατικά εμπορεύματα.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

- Κατάρτιση προγραμμάτων επιμόρφωσης στο κοινοτικό δίκαιο και στην εφαρμογή του κεκτημένου στον τομέα της ΔΕΥ.
- Περαιτέρω ανάπτυξη και ενίσχυση των θεσμών ΔΕΥ, προκειμένου να διασφαλισθεί κυρίως η ευθύνη της αστυνομίας.
- Υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου προστασίας των δεδομένων, ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης συμμετοχή στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν και στην Ευρωπόλ.
- Ευθυγράμμιση της νομοθεσίας και της πρακτικής θεώρησης με αυτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Υιοθέτηση και εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου και των πρακτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μετανάστευση (εισοδή, επανεισοδή, απομάκρυνση) ούτως ώστε να προλαμβάνεται η παράνομη μετανάστευση.
- Περαιτέρω ενίσχυση της διαχείρισης των συνόρων και προπαρασκευή για την πλήρη εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν.

- Άρση της γεωγραφικής επιφύλαξης στο πλαίσιο της σύμβασης της Γενεύης του 1951 στον τομέα του ασύλου και δημιουργία εγκαταστάσεων για τη στέγαση και την κοινωνική στήριξη των προσφύγων.
- Υιοθέτηση και εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα της διαφθοράς, της καταπολέμησης των ναρκωτικών, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές και αστικές υποθέσεις περαιτέρω ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας σ' αυτούς τους τομείς.

Ενίσχυση της διοικητικής και δικαστικής ικανότητας

- Ολοκλήρωση της μεταρρύθμισης για τον εκσυγχρονισμό της δημόσιας διοίκησης, ώστε να διασφαλιστεί αποτελεσματική διαχείριση των κοινοτικών πολιτικών, και ιδίως ενίσχυση της διαχείρισης των συνόρων και πλήρης εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν.
- Ολοκλήρωση του νομοθετικού πλαισίου για τον εσωτερικό και εξωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο· ολοκλήρωση της δημιουργίας ενός κεντρικού οργανισμού στα πλαίσια της κυβέρνησης για την εναρμόνιση του εσωτερικού ελέγχου/λογιστικού ελέγχου δημιουργία μονάδων εσωτερικού ελέγχου/λογιστικού ελέγχου σε κέντρα δαπανών καθιέρωση «λειτουργικής ανεξαρτησίας» των εθνικών ελεγκτών εσωτερικού ελέγχου σε κεντρικό και αποκεντρωμένο επίπεδο συμπεριλαμβανομένου του εκ των προτέρων δημοσιονομικού ελέγχου έκδοση οδηγού για τους λογιστικούς ελέγχους και κατάρτιση οδηγού λογιστικών ελέγχων για τον έλεγχο των ποσών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Ολοκλήρωση της εδαφικής μεταρρύθμισης και ανάπτυξη της έννοιας της περιφερειακής και δημοτικής διαχείρισης.
- Δημιουργία επιχειρησιακών διαρθρώσεων σε περιφερειακό επίπεδο και ενίσχυση των υφιστάμενων διοικητικών διαρθρώσεων που ασχολούνται με την περιφερειακή ανάπτυξη.

5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Κατά την περίοδο 1996-1999, η Τουρκία έλαβε μη επιστρεπτέες ενισχύσεις συνολικού ποσού 376 εκατομμυρίων ευρώ δηλαδή κατά τι περισσότερα από 90 εκατομμύρια ευρώ ανά έτος. Από το 2000, η ετήσια χορήγηση προς την Τουρκία θα είναι το 15 % του συνολικού διμερούς ποσού Meda εκτός από τους πόρους που προβλέπονται στο πλαίσιο των δύο κανονισμών για την Ευρωπαϊκή στρατηγική/προενταξιακή στρατηγική. Ο πρώτος κανονισμός, που εκδόθηκε τον Απρίλιο του 2000, προβλέπει πέντε εκατομμύρια ευρώ ανά έτος επί τρία έτη για την εφαρμογή δράσεων για την ενίσχυση της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Τουρκίας. Ο δεύτερος κανονισμός, που θα εκδοθεί σύντομα, αφορά την εφαρμογή μέτρων που θα προωθήσουν την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Τουρκίας, και προβλέπει 45 εκατομμύρια ευρώ ανά έτος επί τρία έτη.

Όλες αυτές οι πιστώσεις εντάσσονται στην προενταξιακή περίοδο. Το 2000 θα κατανεμηθούν ως εξής:

- Το 50 % των χορηγήσεων θα προορίζεται για τις διαρθρωτικές και τομεακές μεταρρυθμίσεις που αποσκοπούν κυρίως στην εναρμόνιση της τουρκικής νομοθεσίας και πρακτικής με το κοινοτικό κεκτημένο. Οι μεταρρυθμίσεις θα υποστηρίζονται από διευκολύνσεις διαρθρωτικής προσαρμογής που θα βοηθήσουν την Τουρκία να αναλάβει μεγαλύτερες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις σύμφωνες με το κοινοτικό κεκτημένο και σε στενό συντονισμό με το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα.
- Το 50 % των χορηγήσεων θα χρηματοδοτήσει άλλα μέτρα για την ενσωμάτωση της Τουρκίας στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης: θα βοηθήσουν τη διοίκηση και τους οργανισμούς της Τουρκίας να εφαρμόσουν καλύτερα το κοινοτικό κεκτημένο (μέσω της θεσμικής ανάπτυξης): θα βοηθήσουν την Τουρκία να ενεργοποιήσει τις επενδύσεις που είναι απαραίτητες για να φέρει τη βιομηχανία και την υποδομή της στα επίπεδα της Κοινότητας (με επενδυτική στήριξη και περιφερειακή/αγροτική ανάπτυξη). Με αυτό το ποσό, η Τουρκία μπορεί επίσης να χρηματοδοτήσει εν μέρει τη συμμετοχή της στα κοινοτικά προγράμματα και κοινοτικούς οργανισμούς και ιδίως το πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (ΕΕ L 26 της 1.2.1999, σ. 1) καθώς και τους τομείς της εκπαίδευσης και των ΜΜΕ.

5.1. Ο ρόλος των διεθνών χρηματοδοτικών οργανισμών

Η συνεργασία μεταξύ Τουρκίας και διεθνών χρηματοδοτικών οργανισμών λαμβάνει νέα ώθηση και νέα κατεύθυνση με την εταιρική σχέση προσχώρησης. Οι επιχορηγήσεις που καταβάλλονται στα πλαίσια της εταιρικής σχέσης προσχώρησης χρησιμεύουν ως κεφάλαια εκκίνησης και καταλυτικός παράγοντας για τη διάθεση από τους διεθνείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς μεγαλύτερων ποσών για την ανάπτυξη. Η Επιτροπή αναπτύσσει αυτή τη διαδικασία σε συνεργασία με τις υποψήφιες χώρες, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ) και τους διεθνείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς, και ιδίως την Παγκόσμια Τράπεζα, με σκοπό την διευκόλυνση της συγχρηματοδότησης έργων σχετικών με τις προενταξιακές προτεραιότητες. Συγχρόνως, πρέπει να υπάρχει στενή συνεργασία κατά την εφαρμογή των προγραμμάτων άλλων χορηγών (κρατών μελών, τρίτων χωρών).

6. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Η κοινοτική βοήθεια για τη χρηματοδότηση σχεδίων μέσω των προενταξιακών μέσων για την Τουρκία προϋποθέτει την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία σύνδεσης, την τελωνειακή ένωση και τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας όσον αφορά π.χ. το εμπορικό καθεστώς για τα γεωργικά προϊόντα. Χρειάζονται περισσότερα μέτρα για την εκπλήρωση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης, και ιδίως για την πρόοδο προς την τήρηση των ειδικών προτεραιοτήτων του 2001 που καθορίζονται στην παρούσα εταιρική σχέση. Η μη τήρηση αυτών των γενικών προϋποθέσεων θα μπορούσε να ωθήσει το Συμβούλιο να αποφασίσει την αναστολή της χρηματοδοτικής βοήθειας βάσει του άρθρου 4 του προτεινόμενου ενιαίου κανονισμού-πλαίσιο.

7. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης προσχώρησης θα παρακολουθείται στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης. Όπως τονίστηκε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι, για την Τουρκία η συμφωνία σύνδεσης εξακολουθεί να αποτελεί το πλαίσιο εντός του οποίου μπορεί να εξεταστεί η υιοθέτηση του κεκτημένου, με βάση την ίδια διαδικασία και ανεξάρτητα από το αν έχουν αρχίσει ή όχι οι διαπραγματεύσεις.

Τα αντίστοιχα κεφάλαια της εταιρικής σχέσης προσχώρησης θα συζητούνται στις κατάλληλες υποεπιτροπές. Η επιτροπή σύνδεσης συζητεί τις γενικές εξελίξεις, τις προόδους και τα προβλήματα στην τήρηση των προτεραιοτήτων και την επίτευξη των ενδιάμεσων στόχων, καθώς και ειδικότερα θέματα που της θέτουν οι υποεπιτροπές.

Καταρχάς, η επιτροπή διαχείρισης Meda μεριμνά ώστε οι χρηματοδοτικές αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει των τριών μέσων (Meda και οι δύο δημοσιονομικοί κανονισμοί στα πλαίσια της ευρωπαϊκής στρατηγικής) να είναι συμβατές μεταξύ τους καθώς και με την εταιρική σχέση προσχώρησης.

Η Επιτροπή καταρτίζει ένα νέο ενιαίο κανονισμό για την εφαρμογή της νέας γραμμής του προϋπολογισμού «προενταξιακή στρατηγική για την Τουρκία» [προσχέδιο προϋπολογισμού (ΠΣΠ) 2001]. Μετά την έκδοση αυτού του κανονισμού, είναι πολύ πιθανό ότι η επιτροπή διαχείρισης Phare θα αναλάβει να παρακολουθεί τη συμμόρφωση με την εταιρική σχέση προσχώρησης.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

της 25ης Ιανουαρίου 2001

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας με τη Λιθουανία για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

(2001/236/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για την εγκαθίδρυση συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 12 Ιουνίου 1995 ⁽¹⁾, και ειδικότερα το άρθρο 38 του πρωτοκόλλου αριθ. 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ορισμένες τροποποιήσεις τεχνικού χαρακτήρα αποσκοπούν στην αποκατάσταση προβλημάτων μεταξύ των διαφόρων γλωσσικών εκδόσεων του κειμένου.
- (2) Ο κατάλογος των ανεπαρκών επεξεργασιών και μεταποιήσεων χρειάζεται τροποποίηση για να διασφαλιστεί η ορθή ερμηνεία και για να συμπεριληφθούν ορισμένες εργασίες που δεν περιλαμβάνονταν προηγουμένως σ' αυτόν.
- (3) Θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001 η ισχύς των διατάξεων για προσωρινή εφαρμογή σταθερών συντελεστών στις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται η επιστροφή ή παρέχονται δασμολογικές απαλλαγές.
- (4) Πρόέκυψε η ανάγκη για καθιέρωση συστήματος λογιστικού διαχωρισμού των καταγόμενων και των μη καταγόμενων υλών, υπό την προϋπόθεση έκδοσης άδειας εκ μέρους των τελωνειακών αρχών.
- (5) Οι διατάξεις σχετικά με τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ θα πρέπει να επανεξεταστούν ώστε να διευκρινιστεί η διαδικασία και να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη σταθερότητα ως προς το επίπεδο των ποσών σε εθνικά νομίσματα.
- (6) Για να ληφθεί υπόψη η έλλειψη παραγωγής ορισμένων υλών στις σχετικές χώρες, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί διόρθωση στον κατάλογο των απαιτούμενων επεξεργασιών και μεταποιήσεων στις οποίες υποβάλλονται οι μη καταγόμενες ύλες για να αποκτήσουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 3 για τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας τροποποιείται ως ακολούθως:

⁽¹⁾ ΕΕ L 51 της 20.2.1998, σ. 3.

1. Το άρθρο 1 σημείο θ) αντικαθίσταται από τα εξής:

«θ) προστιθέμενη αξία, η τιμή εκ του εργοστασίου αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που είναι καταγωγής των άλλων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τις ύλες στην Κοινότητα ή τη Λιθουανία.»

2. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Άρθρο 7

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι ακόλουθες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται ως ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 6:

- α) εργασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους,
- β) διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων,
- γ) πλύση, καθαρισμός, αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων,
- δ) σιδέρωμα κλωστοϋφαντουργικών ειδών,
- ε) απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης,
- στ) αποφλοιώση, μερική ή ολική λεύκανση, στίλβωση και γυάλισμα δημητριακών και ρυζιού,
- ζ) εργασίες για το χρωματισμό ζάχαρης και την κατασκευή κύβων ζάχαρης,
- η) αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών,
- θ) ακόνισμα, απλή λείανση ή απλός τεμαχισμός,
- ι) κοσκίνισμα, διαλογή, ταξινόμηση, κατάταξη, διαβάθμιση, συνδυασμός (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης σειρών εμπορευμάτων),
- ια) απλή τοποθέτηση σε φιάλες, δοχεία, φιαλίδια, σάκου, κουτιά, στερέωση επί λεπτοσανίδων κ.λπ. και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας,

ιβ) επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων ή άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή στις συσκευασίες τους,

ιγ) απλή ανάμιξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους,

ιδ) απλή συνένωση μερών για την κατασκευή ενός πλήρους προϊόντος ή αποσυναρμολόγηση προϊόντων στα μέρη τους,

ιε) συνδυασμός δύο ή περισσότερων εργασιών που προβλέπεται στα στοιχεία α) έως ιδ),

ιστ) σφαγή ζώων.

2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται εντός της Κοινότητας ή της Λιθουανίας σε συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εξετάζονται από κοινού, όταν πρόκειται να οριστεί αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ως ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.»

3. Στο άρθρο 15 παράγραφος 6, η τελευταία πρόταση αντικαθίσταται από τα εξής:

«Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.»

4. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 20α

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Όταν η χωριστή διατήρηση αποθεμάτων καταγόμενων και μη καταγόμενων υλών πανομοιότυπων και εναλλασσόμενων συνεπάγεται υψηλό κόστος ή σημαντικά προβλήματα, οι τελωνειακές αρχές έχουν τη δυνατότητα, μετά από γραπτή αίτηση των ενδιαφερομένων, να επιτρέπουν την εφαρμογή της μεθόδου του λεγόμενου λογιστικού διαχωρισμού για τη διαχείριση αυτών των αποθεμάτων.

2. Η μέθοδος αυτή πρέπει να μπορεί να διασφαλίσει ότι, για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων που θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως καταγόμενα είναι ο ίδιος με αυτόν που θα είχε προκύψει αν είχε υπάρξει φυσικός διαχωρισμός των αποθεμάτων.

3. Οι τελωνειακές αρχές έχουν την ευχέρεια να παρέχουν την εν λόγω άδεια, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που κρίνονται αναγκαίες.

4. Η μέθοδος αυτή διαμορφώνεται και εφαρμόζεται βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που ισχύουν στη χώρα παραγωγής του προϊόντος.

5. Ο δικαιούχος της εν λόγω διευκόλυνσης μπορεί να εκδίξει ή να ζητεί την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής, κατά περίπτωση, για την ποσότητα των προϊόντων που δύνανται να θεωρούνται ως καταγόμενα. Μετά από αίτηση των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση σχετικά με τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

6. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τον τρόπο χρησιμοποίησης της άδειας και μπορούν να την ανακαλούν ανά πάσα στιγμή, εφόσον ο δικαιούχος την χρησιμοποιεί κατά τον μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οποιαδήποτε από τις λοιπές προϋποθέσεις που παρατίθενται στο παρόν πρωτόκολλο.»

5. Στο άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση, παρεμβάλλονται τα εξής μετά τη λέξη «εξαγωγή»:

«(καλούμενο εφεξής εγκεκριμένο εξαγωγή).»

6. Το άρθρο 30 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Άρθρο 30

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 26 παράγραφος 3 στις περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα άλλο από το ευρώ, το ισόποσο των εθνικών νομισμάτων των χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 σε ευρώ καθορίζεται ετησίως από κάθε μια από τις ενδιαφερόμενες χώρες.

2. Οι αποστολές υπάγονται στις ευνοϊκές διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 26 παράγραφος 3 με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.

3. Τα ποσά που εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα μιας συγκεκριμένης χώρας, είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέχρι τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επομένου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Κάθε χώρα μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Κάθε χώρα μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα εφόσον, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού, πριν από τη στρογγυλοποίηση, οδηγεί σε αύξηση μικρότερη από 15 % του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την επιτροπή σύνδεσης μετά από αίτηση της Κοινότητας ή της Λιθουανίας. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η επιτροπή σύνδεσης εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.»

7. Το παράρτημα II τροποποιείται ως ακολούθως:

Το κείμενο των κωδικών 5309 έως 5311 του ΕΣ αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«5309 έως 5311	<p>Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, υφάσματα από νήματα από χαρτί:</p> <p>— συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ</p> <p>— άλλα</p>	<p>Κατασκευή από απλά νήματα ⁽¹⁾</p> <p>Κατασκευή από ⁽¹⁾:</p> <p>— νήματα κοκκοφοίνικα,</p> <p>— νήματα από γιούτα,</p> <p>— φυσικές ίνες,</p> <p>— μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες μη λαναρισμένες ή χτενισμένες ή με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για νηματοποίηση,</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή</p> <p>— χαρτί,</p> <p>ή</p> <p>τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος, (λεύκανση, κατεργασία, προς ξήρανση, ύγρανση με ατμό, αφαίρεση των κόμβων, επιδιόρθωση σχισμών, εμποτισμός, επεξεργασία για τη μεταβολή των διαστάσεων κατά τη χρήση, μερσερισμός), υπό τον όρο ότι η αξία των μη τυπωμένων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος</p>	
----------------	---	---	--

⁽¹⁾ Για τους ειδικούς όρους όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε εισαγωγικό σημείωμα 5.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της υιοθέτησής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2001.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

A. VALIONIS

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ

της 22ας Φεβρουαρίου 2001

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας με τη Σλοβακία για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

(2001/237/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για την εγκαθίδρυση συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας αφετέρου (1), που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 4 Οκτωβρίου 1993, και ειδικότερα το άρθρο 38 του πρωτοκόλλου αριθ. 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ορισμένες τροποποιήσεις τεχνικού χαρακτήρα αποσκοπούν στην αποκατάσταση προβλημάτων μεταξύ των διαφόρων γλωσσικών εκδόσεων του κειμένου.
- (2) Ο κατάλογος των ανεπαρκών επεξεργασιών και μεταποιήσεων χρειάζεται τροποποίηση για να διασφαλιστεί η ορθή ερμηνεία και για να συμπεριληφθούν ορισμένες εργασίες που δεν περιλαμβάνονταν προηγουμένως σ' αυτόν.
- (3) Θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001 η ισχύς των διατάξεων για προσωρινή εφαρμογή σταθερών συντελεστών στις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται η επιστροφή ή παρέχονται δασμολογικές απαλλαγές.
- (4) Πρόέκυψε η ανάγκη για καθιέρωση συστήματος λογιστικού διαχωρισμού των καταγόμενων και των μη καταγόμενων υλών, υπό την προϋπόθεση έκδοσης άδειας εκ μέρους των τελωνειακών αρχών.
- (5) Οι διατάξεις σχετικά με τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ θα πρέπει να επανεξεταστούν ώστε να διευκρινιστεί η διαδικασία και να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη σταθερότητα ως προς το επίπεδο των ποσών σε εθνικά νομίσματα.
- (6) Για να ληφθεί υπόψη η έλλειψη παραγωγής ορισμένων υλών στις σχετικές χώρες, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί διάρθωση στον κατάλογο των απαιτούμενων επεξεργασιών και μεταποιήσεων στις οποίες υποβάλλονται οι μη καταγόμενες ύλες για να αποκτήσουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 4 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας τροποποιείται ως ακολούθως:

(1) ΕΕ L 359 της 31.12.1994, σ. 2.

1. Το άρθρο 1 σημείο θ) αντικαθίσταται από τα εξής:

«θ) “προστιθέμενη αξία”, η τιμή εκ του εργοστασίου αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που είναι καταγωγής των άλλων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τις ύλες στην Κοινότητα ή τη Σλοβακική Δημοκρατία.»

2. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Άρθρο 7

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι ακόλουθες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται ως ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 6:

- α) εργασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους,
- β) διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων,
- γ) πλύση, καθαρισμός, αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων,
- δ) σιδέρωμα κλωστοϋφαντουργικών ειδών,
- ε) απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης,
- στ) αποφλοιώση, μερική ή ολική λεύκανση, στίλβωση και γυάλισμα δημητριακών και ρυζιού,
- ζ) εργασίες για το χρωματισμό ζάχαρης και την κατασκευή κύβων ζάχαρης,
- η) αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών,
- θ) ακόνισμα, απλή λείανση ή απλός τεμαχισμός,
- ι) κοσκίνισμα, διαλογή, ταξινόμηση, κατάταξη, διαβάθμιση, συνδυασμός (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης σειρών εμπορευμάτων),
- ια) απλή τοποθέτηση σε φιάλες, δοχεία, φιαλίδια, σάκου, κουτιά, στερέωση επί λεπτοσανίδων κ.λπ. και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας,

ιβ) επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων ή άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή στις συσκευασίες τους,

ιγ) απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους,

ιδ) απλή συνένωση μερών για την κατασκευή ενός πλήρους προϊόντος ή αποσυναρμολόγηση προϊόντων στα μέρη τους,

ιε) συνδυασμός δύο ή περισσότερων εργασιών που προβλέπεται στα στοιχεία α) έως ν),

ιστ) σφαγή ζώων.

2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται εντός της Κοινότητας ή της Σλοβακικής Δημοκρατίας σε συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εξετάζονται από κοινού, όταν πρόκειται να οριστεί αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ως ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.»

3. Στο άρθρο 15 παράγραφος 6, η τελευταία πρόταση αντικαθίσταται από τα εξής:

«Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.»

4. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 20α

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Όταν η χωριστή διατήρηση αποθεμάτων καταγόμενων και μη καταγόμενων υλών πανομοιότυπων και εναλλασσόμενων συνεπάγεται υψηλό κόστος ή σημαντικά προβλήματα, οι τελωνειακές αρχές έχουν τη δυνατότητα, μετά από γραπτή αίτηση των ενδιαφερομένων, να επιτρέπουν την εφαρμογή της μεθόδου του λεγόμενου “λογιστικού διαχωρισμού” για τη διαχείριση αυτών των αποθεμάτων.

2. Η μέθοδος αυτή πρέπει να μπορεί να διασφαλίσει ότι, για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων που θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως “καταγόμενα” είναι ο ίδιος με αυτόν που θα είχε προκύψει αν είχε υπάρξει φυσικός διαχωρισμός των αποθεμάτων.

3. Οι τελωνειακές αρχές έχουν την ευχέρεια να παρέχουν την εν λόγω άδεια, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που κρίνονται αναγκαίες.

4. Η μέθοδος αυτή διαμορφώνεται και εφαρμόζεται βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που ισχύουν στη χώρα παραγωγής του προϊόντος.

5. Ο δικαιούχος της εν λόγω διευκόλυνσης μπορεί να εκδίδει ή να ζητεί την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής, κατά περίπτωση, για την ποσότητα των προϊόντων που δύνανται να θεωρούνται ως καταγόμενα. Μετά από αίτηση των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση σχετικά με τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

6. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τον τρόπο χρησιμοποίησης της άδειας και μπορούν να την ανακαλούν ανά πάσα στιγμή, εφόσον ο δικαιούχος την χρησιμοποιεί κατά τον μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οποιαδήποτε από τις λοιπές προϋποθέσεις που παρατίθενται στο παρόν πρωτόκολλο.»

5. Στο άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση, παρεμβάλλονται τα εξής μετά τη λέξη «εξαγωγέα»:

«(καλούμενο εφεξής “εγκεκριμένο εξαγωγέα”).»

6. Το άρθρο 30 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Άρθρο 30

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 26 παράγραφος 3 στις περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα άλλο από το ευρώ, το ισόποσο των εθνικών νομισμάτων των χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 σε ευρώ καθορίζεται ετησίως από κάθε μια από τις ενδιαφερόμενες χώρες.

2. Οι αποστολές υπάγονται στις ευνοϊκές διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 26 παράγραφος 3 με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.

3. Τα ποσά που εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα μιας συγκεκριμένης χώρας, είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέχρι τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επομένου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Κάθε χώρα μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Κάθε χώρα μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα εφόσον, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού, πριν από τη στρογγυλοποίηση, οδηγεί σε αύξηση μικρότερη από 15 % του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την επιτροπή σύνδεσης μετά από αίτηση της Κοινότητας ή της Σλοβακικής Δημοκρατίας. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η επιτροπή σύνδεσης εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.»

7. Το παράρτημα II τροποποιείται ως ακολούθως:

Το κείμενο των κωδικών 5309 έως 5311 του ΕΣ αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«5309 έως 5311	<p>Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, υφάσματα από νήματα από χαρτί:</p> <p>— συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ</p> <p>— άλλα</p>	<p>Κατασκευή από απλά νήματα ⁽¹⁾</p> <p>Κατασκευή από ⁽¹⁾:</p> <p>— νήματα κοκκοφοίνικα,</p> <p>— νήματα από γιούτα,</p> <p>— φυσικές ίνες,</p> <p>— μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες μη λαναρισμένες ή χτενισμένες ή με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για νηματοποίηση,</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή</p> <p>— χαρτί,</p> <p>ή</p> <p>τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος, (λεύκανση, κατεργασία, προς ξήρανση, ύγρανση με ατμό, αφαίρεση των κόμβων, επιδιόρθωση σχισμών, εμποτισμός, επεξεργασία για τη μεταβολή των διαστάσεων κατά τη χρήση, μερσερισμός), υπό τον όρο ότι η αξία των μη τυπωμένων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος</p>	
----------------	---	--	--

⁽¹⁾ Για τους ειδικούς όρους όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε εισαγωγικό σημείωμα 5.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της υιοθέτησής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2001.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

A. LINDH

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με το νέο διορισμό των μελών, καθώς και των προέδρων και των αντιπροέδρων, των ομάδων εμπειρογνομόνων που συνδράμουν την Επιτροπή σχετικά με το περιεχόμενο και τον προσανατολισμό των κεντρικών δράσεων στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 695]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/238/ΕΚ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

την απόφαση 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 1998, για τη συγκρότηση ομάδων εμπειρογνομόνων που συνδράμουν την Επιτροπή σχετικά με το περιεχόμενο και τον προσανατολισμό των κεντρικών δράσεων στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 1999/506/ΕΚ, Ευρατόμ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή, με την απόφασή της 98/682/ΕΚ, Ευρατόμ⁽³⁾, διόρισε, στις 20 Νοεμβρίου 1998, τα μέλη καθώς και τους προέδρους και τους αντιπροέδρους, των ομάδων εμπειρογνομόνων που την συνδράμουν σχετικά με το περιεχόμενο και τον προσανατολισμό των κεντρικών δράσεων στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης· η εν λόγω απόφαση τροποποιήθηκε από τις αποφάσεις της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1999⁽⁴⁾ και της 29ης Φεβρουαρίου 2000⁽⁵⁾.
- (2) Οι αποφάσεις των Συμβουλίων Σύνδεσης, με τις οποίες καθορίζονται οι όροι και οι προϋποθέσεις συμμετοχής της Βουλγαρίας⁽⁶⁾, της Εσθονίας⁽⁷⁾, της Ουγγαρίας⁽⁸⁾, της Λετονίας⁽⁹⁾, της Λιθουανίας⁽¹⁰⁾, της Πολωνίας⁽¹¹⁾, της Ρουμανίας⁽¹²⁾, της Τσεχικής Δημοκρατίας⁽¹³⁾, της Σλοβακικής Δημοκρατίας⁽¹⁴⁾ και της Σλοβενίας⁽¹⁵⁾ στα κοινοτικά προγράμματα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1998-2002) και, ενδεχομένως, στα προγράμματα

ερευνητικών και εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων (1998-2002), προβλέπουν τη δυνατότητα συμμετοχής εμπειρογνομόνων, υπηκόων των εν λόγω χωρών, ως μελών των συμβουλευτικών ομάδων που επικουρούν την Επιτροπή στην υλοποίηση του πέμπτου προγράμματος-πλαisiού και, ανάλογα με την περίπτωση, του πέμπτου προγράμματος-πλαisiού Ευρατόμ· παρόμοιες διατάξεις περιλαμβάνει και το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας⁽¹⁶⁾.

- (3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 100 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), η απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών (έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη), προβλέπει τη δυνατότητα συμμετοχής εμπειρογνομόνων, υπηκόων των εν λόγω χωρών, στις εργασίες ιδίως των οργανισμών που συμβουλευούν την Επιτροπή στους τομείς που καλύπτονται από το πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο⁽¹⁷⁾.
- (4) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της απόφασης 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 1999/506/ΕΚ, Ευρατόμ, τα μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων διορίζονται σε ατομική βάση από την Επιτροπή για μέγιστο χρονικό διάστημα δύο ετών· ο διορισμός αυτός δύναται να ανανεωθεί άπαξ, για μέγιστο χρονικό διάστημα δύο ετών.
- (5) Η εντολή των μελών που διορίστηκαν με τις αποφάσεις της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 1998, της 26ης Ιουλίου 1999 και της 29ης Φεβρουαρίου 2000 έληξε στις 20 Νοεμβρίου 2000 και είναι σκόπιμο να γίνουν νέοι διορισμοί.

⁽¹⁾ ΕΕ L 290 της 29.10.1998, σ. 57.⁽²⁾ ΕΕ L 194 της 27.7.1999, σ. 65.⁽³⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 51.⁽⁴⁾ ΕΕ C 216 της 29.7.1999, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ C 61 της 3.3.2000, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ L 253 της 28.9.1999, σ. 10.⁽⁷⁾ ΕΕ L 181 της 16.7.1999, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ L 245 της 17.9.1999, σ. 43.⁽⁹⁾ ΕΕ L 265 της 13.10.1999, σ. 23.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 270 της 20.10.1999, σ. 17.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 71.⁽¹²⁾ ΕΕ L 245 της 17.9.1999, σ. 35.⁽¹³⁾ ΕΕ L 258 της 5.10.1999, σ. 19.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 249 της 22.9.1999, σ. 16.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 256 της 1.10.1999, σ. 73.⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 180 της 15.7.1999, σ. 37.⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 148 της 22.6.2000, σ. 54.

- (6) Το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ προβλέπει ότι οι ομάδες εμπειρογνομόνων συγκροτούνται από την Επιτροπή κατά εξισορροπημένο τρόπο, λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής προέλευσης και του πεδίου προέλευσης των μελών τους (ιδίως, από τους κύκλους της βιομηχανίας και των υπηρεσιών, από το περιβάλλον της έρευνας και της καινοτομίας, των χρηστών και των δημοσίων ρυθμιστικών αρχών και από τους κοινωνικοοικονομικούς κύκλους). Η Επιτροπή επιδιώκει επίσης για τον ίδιο λόγο να εξισορροπήσει με τον καλύτερο τρόπο τη συμμετοχή γυναικών και ανδρών.
- (7) Για το διορισμό των μελών των ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή αξιολογεί το σύνολο των υποψηφιοτήτων σε συνάρτηση με τα κριτήρια επιλογής που παρατίθενται στο σημείο Α παράγραφος 2 του παραρτήματος της απόφασης 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ βάσει της αξιολόγησης αυτής, η Επιτροπή διορίζει τα μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων, τηρουμένων των διατάξεων που παρατίθενται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της εν λόγω απόφασης και του σημείου Β του παραρτήματος.
- (8) Κατά το άρθρο 4 παράγραφος 4 της απόφασης 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ, η Επιτροπή διορίζει επίσης τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο κάθε μίας από τις ομάδες εμπειρογνομόνων μεταξύ των μελών τους. Ο αντιπρόεδρος δεν δύναται να έχει την ίδια γεωγραφική προέλευση, ούτε το ίδιο πεδίο προέλευσης όπως ο πρόεδρος.
- (9) Οι ομάδες εμπειρογνομόνων έχουν ως αποστολή να διατυπώνουν συμπεράσματα με κάθε διαφάνεια και ανεξαρτησία. Κατά συνέπεια, τα μέλη τους οφείλουν να ενεργούν ανεξάρτητα από οποιαδήποτε εξωτερική οδηγία, προκειμένου να παρέχουν στην Επιτροπή παρατηρήσεις αντικειμενικού χαρακτήρα.
- (10) Ενόψει αυτού του γεγονότος, τα μέλη χρειάζεται να πληροφορούν την Επιτροπή, πριν από κάθε συνεδρίαση βάσει της ημερήσιας διάταξης, σχετικά με οποιοδήποτε συμφέρον που θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι επηρεάζει την ανεξαρτησία τους και πρέπει να αποφεύγουν να συσκέπτονται επί θεμάτων στα οποία έχουν κάποιο συμφέρον.
- (11) Για το σκοπό αυτό, οι επιλεγέντες υποψήφιοι θα πρέπει να υπογράφουν, πριν από κάθε συνεδρίαση των ομάδων εμπειρογνομόνων, δήλωση, στην οποία πιστοποιούν ότι, με βάση την ημερήσια διάταξη, δεν υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων που ενδέχεται να διακυβεύσουν την ανεξαρτησία τους.
- (12) Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 287 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του άρθρου 194 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, τα μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων

πρέπει να οφείλουν να μην κοινολογούν πληροφορίες που τους κοινοποιήθηκαν στο πλαίσιο των εργασιών των εν λόγω ομάδων, όταν τους επισημαίνεται ότι οι πληροφορίες αυτές υπόκεινται σε αίτημα απορρήτου.

- (13) Όταν ένα μέλος παραβαίνει τις υποχρεώσεις του περί ανεξαρτησίας και εμπιστευτικότητας, πρέπει να θεωρείται ότι δεν είναι πλέον σε θέση να συνεισφέρει αποτελεσματικά στις εργασίες της ομάδας, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της απόφασης 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ.
- (14) Είναι σκόπιμο να διορισθούν τα νέα μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων, καθώς και οι πρόεδροι και οι αντιπρόεδροι των εν λόγω ομάδων, και να εξασφαλισθεί το απόρρητο των εργασιών και η ανεξαρτησία των μελών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα άτομα των οποίων τα ονόματα παρατίθενται στο παράρτημα Ι διορίζονται μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων οι οποίες συγκροτήθηκαν με βάση την απόφαση 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ, έως την 31η Δεκεμβρίου 2002.

Άρθρο 2

Τα άτομα των οποίων τα ονόματα παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ διορίζονται πρόεδροι ή αντιπρόεδροι των ομάδων εμπειρογνομόνων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Τα άτομα που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 οφείλουν να τηρούν τους όρους ανεξαρτησίας και εμπιστευτικότητας που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της εκδόσεώς της.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Philippe BUSQUIN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ομάδες εμπειρογνομόνων	Ονοματεπώνυμο	
Υγεία, διατροφή και περιβαλλοντικοί παράγοντες	BEHRENDT BIESALSKI BORRESEN COLOMER DROUET DYBING EGLITE FORSBERG GARCEZ DE LENCASTRE ΚΑΤΣΟΥΓΙΑΝΝΗ KORPELA LESLIE LISON MEDINA PFANNHAUSER RIZOV ROTILIO RYDZYNSKI SARIS TAEYMANS VAHTER WALL WILLIAMS	Heidrun Hans Torger Concha Xavier Erik Maija Ethel Herminia Κλέα Ritta Jim Dominique Sylvia Werner Nikolay Giuseppe Konrad Wim Dominique Marie E. Patrick Christine
Έλεγχος των λοιμοδών νοσών	AGNARSDOTTIR BORRIELLO BUDKA DARBYSHIRE ESTEBAN ESTOLIO DO ROSARIO HJELTNES HOGENOVA LEROY MOENNIG O'FLANAGAN ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ RANKI RAPPUOLI SALMASO SANCHEZ SZEWCZYK VAN EDEN VANHEMELRIJCK WAHREN	Gudrun Saverio Peter Herbert Janet H. Mariano Virgilio Brit Helena Odile Volker Darina Μιχαήλ Annamari Rino Stefania J. M. Boguslaw Willem Johan Britta

Ομάδες εμπειρογνομόνων	Ονοματεπώνυμο	
Το «εργοστάσιο κύτταρο»	ALBERGHINA BECK BOWLES CARRONDO COLIJN-HOOYMANS DIDERICHSEN GLIMELIUS KOVACS MÄKINEN PUHLER RENAUD ROELS SCHWAB VAN DE VOORDE VELA VIKARI YEATS	Lilia Yaffa Dianna Manuel Catharina Borge Kristina Kornel Seppo Alfred Michel J. A. Helmut André Carmen Liisa Siobhan
Γήρανση του πληθυσμού	BALASA BARTOLI BRICK BUHLER COMELLA FERRO MORÃO CABRAL GREENGROSS INGOLFSDOTTIR IVAN LAURISTIN LEGROS-BAWIN LINDSTRÖM MAGUIRE PERANI POMPIDOU SCHROLL ΣΤΑΘΑΤΟΣ TAIPALE VAN DEN BERG WICK	Ana Ettore Yitzak Christian Joan José Manuel Sally Vilborg Laszlo Marju Bernadette Jan-Ingvar Peggy Daniela Alain Marianne Δημήτρης Vappu Hans Georg
Αειφόρος διαχείρισης της γεωργίας, της αλιείας και της δασοκομίας, συμπεριλαμβανομένης της ολοκληρωμένης ανάπτυξης της υπαίθρου	CARLSSON CHET DE SOUSA VASCONCELOS ΚΑΣΣΙΟΜΗΣ LANGSTRAAT LAVENS LEE LOJKOWSKA	Marten Ilan Marcelo Κωνσταντίνος Dirk Patrick John Ewa

Ομάδες επιχειρηματιών	Όνοματεπώνυμο	
	MAUCORPS MULLER PAAVILAINEN PETKO POUZET RADDI RASCHE REXEN TAIT WERRIJ WÖRGETTER ZANUY	Alain Hermann Leena Branislav André Paolo Ernst Finn Elizabeth Joyce P. Manfred Silvia
Κοινωνία της πληροφορίας	AIRAGHI BOEKHORST BOYANOV BRAVO BUSSOLETTI CRONBERG DANIEL ERIKSSON FENEYROL GEYRES ΧΑΛΚΙΑΣ HEALY KUUSI LAGASSE LOPEZ BARRIO MEHRGARDT MEHRING MOGENSEN PIETTE PURVES RANDALL SOETE TRANCOSO UCEDA VAN LOOVEREN VORTMAN WERTHNER WIERZBICKI	Angelo Fred Kiril Alain Ezio Tarja John Hakan Michel Philippe Χρήστος Michael Juhani Paul Carlos Soenke Paul Gregers Jean-Louis Ian Stephen Luc Isabel Javier Anita Jacob Hannes Andrzej Piotr
Πρωτοπόρα προϊόντα, διαδικασίες και μορφές οργάνωσης	ALVAREZ ANDRADE-PERDRIX ARZT DE CHARENTENAY ΦΟΥΝΤΗ	Santiago Carmen Eduard François Μαρία

Ομάδες εμπειρογνομένων	Ονοματεπώνυμο	
	GUERRIERO GREGORY JÄGER LUKASIK MAGUREANU NORELL PEDERSEN PINTO SHPITALNI SISTERMANS TEMMES WARNECKE	Renato Mike Heimo Jacques Razvan Margareta Hans Lucio Moshe Joop Armi Hans-Jürgen
Βιώσιμη κινητικότητα και συνδυασμός μεταφορικών μέσων	BAYLISS BREEN FERNÁNDEZ DURÁN FINLAY LINDBERG LINKAMA PAVAUX PECHEUR RICOTTILLI RYMARZ RUIJGROK SABRIA SCHACKE SHELL SOBOLL TANCZOS TELLE VAN DE VOORDE VIANA BAPTISTA	David Jeane Reyes Hugh Johan Eeva Jacques Pascale Marcello Edward W. C. J. Federico Ivar Brigitte Horst Katalin Nils Eddy José
Νέες προοπτικές για τον τομέα της αεροναυπηγικής	ABBINK ARIAS CEKAL JENSEN KING LAWLER LOJACONO LUREAU MADALENO MARTIS NYSSSEN OLSSON ΠΑΠΑΗΛΙΟΥ ROSEN	Frederik Angel-Luis Stanslav Kurt Julia James Eros François Utímia Gunter Claude Ulf Κυριάκος Aviv

Ομάδες εμπειρογνομώνων	Ονοματεπώνυμο	
	SZODRUCH THOMAS TRUMAN VON TEIN	Joachim Jean-Marc Trevor Volker
Τεχνολογίες των χερσαίων και των θαλασσιών μεταφορών	ACKERMANN ANDERSEN CSER BRÄNNSTRÖM DUARTE SILVA FEITLER FOSTER GOLDAN HOLDEN ΚΥΡΤΑΤΟΣ LIST MAGGETTO MARTONE MICHELLONE PERSON SEIFFERT SAARISTO HOLMBERG TAMUZS	Charles-Louis Torben Gyula Klas António Simone Andrew Michael Kjell Νικόλαος Helmut Gaston Maria Gian Carlo Patrick Ulrich Sirkka-Leena Vitauts
Αειφόρος διαχείριση και ποιότητα του ύδατος και αειφόρος διαχείριση των θαλασσιών οικοσυστημάτων	BJORNSEN BOZZO CANDELA DAGAN DRONKERS GRANELI JASKULKE KAUPPI KLAGHOFER LANCELOT LIE MARECOS DO MONTE MCGLADE MIMIKOU MONTESINOS MULCAHY PFEIFFER SAAT SOMLYODY	Peter Gian Mario Lucila Gedeon Job Edna Elisabeth Lea E. Christiane Ulf Maria Helena Jacqueline Maira Salomón Marie Klaus Toomas Laszlo
Πλανητική μεταβολή, κλίμα και βιοποικιλότητα	BERGER BERZ CAHILL CORTE-REAL CRUTZEN	André Gerhard Bronwyn João Paul

Ομάδες εμπειρογνομόνων	Όνοματεπώνυμο	
	DAHL-JENSEN GRABHERR HOV JAEGER ΛΑΛΑΣ MORENO ROHDE SADOWSKI SERREAULT SVEINBJÖRNSDOTTIR WALLS ZERBINI	Dorthe Georg Oystein Jill Δημήτρης José Henning Maciej Brigitte Arny Mari Susanna
Η πόλη του μέλλοντος και η πολιτιστική κληρονομιά	ANDERSSON ARISTOTELOUS-CLERIDOU BARTONOVA BEEDHOLM CASSAR DUNLEAVY GISLADOTTIR HECQ JILKA KUTTER MAUGARD ΜΩΡΟΠΟΥΛΟΥ MURGA NYSTROM PORTAS ROELOFS SABBIONI SHACHAR STAUSKAS	Harri Athena Alena Bente May Sean Ingibjörg Walter Brigitte Eckhard Alain Αντωνία Mikel Louise Nuno Lambert Cristina Arie Vladas
Καθαρότερα ενεργειακά συστήματα και οικονομική και αποδοτική ενέργεια	AIGNER BALLAY DA SILVA CARVALHO FANINGER FREDERICK GARIBBA HESTNES HINSTRUP KERONEN LEWIS MACIAS MIRANDA ΜΑΥΡΑΚΗΣ	Manfred Roger Maria Gerhard Guy M. Anne Grete Peter Jouni Tony Manuel Δημήτριος

Ομάδες εμπειρογνομένων	Ονοματεπώνυμο	
	OTTER ROCCA ROULET SAHLESTRÖM SARIS TALLANTYRE TOMSIC VALDMA YOGEV	Nicholas Ugo Claude Britt Frans Maurice Michael-Gabrijel Mati Ammon
Βελτίωση της κοινωνικοοικονομικής γνωστικής βάσης	BRUNN ERIKSON GRODAL ΧΑΛΙΑΣΣΟΣ MARTINOTTI NOWOTNY PORTES RIP RODRIGUES SCHABER SCHWARTZ SILIUS SOFER SOMMESTAD SUBIRATS THEVENOT WHELAN ZIMMERMANN	Anke Robert Birgit Μιχαήλ Guido Helga Richard Arie Maria João Gaston Dafna Harriet Catherine Lena Joan Laurent Brendan Klaus F.
Ελεγχόμενη θερμοπυρινική σύντηξη	BELLI BUSCH D'HAESELEER FUSTER HÖGBERG HOPKINS IONESCU KALLI KNERINGER LAVAL POLICARPO POOLEY ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ TENCKHOFF TROEV	Maria Niels William Feliciano Lars Mike Valentin Heikki Günther Guy Armando Derek Σίμος Erich Troyo

Ομάδες εμπειρογνομένων	Ονοματεπώνυμο	
Πυρηνική σχάση	CARO CARVALHO SOARES COLINO CUNNINGHAM GOVAERTS HAYNS HEUSENER HOLM LUX MATTILA MUSILEK NIELSEN RAKHORST RISING SCHMIDT-KÜSTER SCHMITZER THOMPSON VALENTINI VALLÉE ΠΑΔΙΓΑΡΟΓΛΟΥ	Rafael José Antonio John Pierre Mike Gerhard Lars-Erik Ivan Lasse Ladislav Sven Hubert Agneta Wolf-J. Christian Sam Paolo Alain Γεώργιος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας των προέδρων και των αντιπροέδρων των ομάδων εμπειρογνομόνων

Ομάδες εμπειρογνομόνων	Όνοματεπώνυμο του προέδρου	Όνοματεπώνυμο του αντιπροέδρου
Υγεία, διατροφή και περιβαλλοντικοί παράγοντες	WILLIAMS Christine	COLOMER Concha
Έλεγχος των λοιμοδών νοσών	WAHREN Britta	MOENNIG Volker
Το «εργοστάσιο κύτταρο»	ALBERGHINA Lilia	CARRONDO Manuel
Γήρανση του πληθυσμού	TAIPALE Vappu	WICK Georg
Αειφόρος διαχείριση της γεωργίας, της αλιείας και της δασοκομίας	WERRIJ P.	RASCHE Ernst
Κοινωνία της πληροφορίας	AIRAGHI Angelo	—
Πρωτόπορα προϊόντα, διαδικασίες και μορφές οργάνωσης	PEDERSEN Hans	SISTERMANS Joop
Βιώσιμη κινητικότητα και συνδυασμός μεταφορικών μέσων	BAYLISS David	—
Νέες προοπτικές για την διαχείριση της αεροναυπηγικής	OLSSON Ulf	ARIAS Angel-Luis
Τεχνολογίες των χερσαίων και των θαλασσιών μεταφορών	MICHELLONE Gian Carlo	—
Αειφόρος διαχείριση και ποιότητα του ύδατος και αειφόρος διαχείριση των θαλασσιών οικοσυστημάτων	BJORNSEN Peter	KAUPPI Lea
Πλανητική μεταβολή, κλίμα και βιοποικιλότητα	BERGER André	SERREAUlt Brigitte
Η πόλη του μέλλοντος και η πολιτιστική κληρονομιά	SABBIONI Cristina	PORTAS Nuno
Καθαρότερα ενεργειακά συστήματα και οικονομική και αποδοτική ενέργεια	SARIS Frans	AIGNER Manfred
Βελτίωση της κοινωνικοοικονομικής γνωστικής βάσης	NOWOTNY Helga	SCHABER Gaston
Ελεγχόμενη θερμοπυρηνική σύντηξη	D'HAESELEER William	HÖGBERG Lars
Πυρηνική σχάση	VALLEE Alain	RISING Agneta

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΡΟΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Α. Απόρρητο των εργασιών

Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 287 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του άρθρου 194 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, τα μέλη οφείλουν να μην κοινολογούν πληροφορίες που τους κοινοποιήθηκαν στο πλαίσιο των εργασιών των ομάδων εμπειρογνομόνων, όταν τους επισημαίνεται ότι οι πληροφορίες αυτές υπόκεινται σε αίτημα απορρήτου.

Β. Ανεξαρτησία των μελών

1. Τα μέλη πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά με οποιοδήποτε συμφέρον που θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι επηρεάζει την ανεξαρτησία τους.
2. Πριν από κάθε συνεδρίαση, τα μέλη δηλώνουν στην Επιτροπή, βάσει της ημερήσιας διάταξης, τα ιδιαίτερα συμφέροντα που θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι επηρεάζουν την ανεξαρτησία τους. Αποφεύγουν να συσκέπτονται επί θεμάτων για τα οποία αντιμετωπίζουν σύγκρουση συμφέροντος.
3. Για το σκοπό αυτό, οι επιλεγέντες υποψήφιοι θα πρέπει να υπογράφουν, πριν από κάθε συνεδρίαση των ομάδων εμπειρογνομόνων, τη δήλωση που παρατίθεται στο προσάρτημα, στην οποία πιστοποιούν ότι δεν υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων.

Γ. Παράβαση

Όταν ένα μέλος παραβεί τις υποχρεώσεις που προαναφέρονται, θεωρείται ότι δεν είναι πλέον σε θέση να συνεισφέρει αποτελεσματικά στις εργασίες της ομάδας, κατά την έννοια του άρθρου 4 της απόφασης 98/610/ΕΚ, Ευρατόμ.

Προσάρτημα

ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

(Σημειώστε το αντίστοιχο τετραγωνίδιο)

Δήλωση έλλειψης σύγκρουσης συμφερόντων βάσει της ημερήσιας διάταξης της συνεδρίασης της

Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος(-η), κ πιστοποιώ ότι δεν υπάρχει, βάσει της ημερήσιας διάταξης της παρούσας συνεδρίασης, καμία σύγκρουση συμφερόντος που ενδέχεται να θεωρηθεί ότι επηρεάζει την ανεξαρτησία μου.

Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος(-η) κ δηλώνω ότι υπάρχει, βάσει της ημερήσιας διάταξης της παρούσας συνεδρίασης, πιθανή σύγκρουση συμφερόντων που ενδέχεται να θεωρηθεί ότι επηρεάζει την ανεξαρτησία μου σε ό,τι αφορά τις ακόλουθες εργασίες της ομάδας εμπειρογνομόνων στην οποία συμμετέχω:

Θέμα της ημερήσιας διάταξης: Σύγκρουση συμφερόντων:

.....

.....

.....

Εξάλλου, εάν, κατά τη διάρκεια συνεδρίασης της ομάδας εμπειρογνομόνων στην οποία συμμετέχω, διαπιστώσω κάποια σύγκρουση συμφερόντων που ενδέχεται να θεωρηθεί ότι επηρεάζει την ανεξαρτησία μου, με οποιοδήποτε θέμα που συμπεριλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη ή οποιοδήποτε θέμα που υποβάλλεται προς συζήτηση στην ομάδα, αναλαμβάνω να πληροφορήσω αμέσως τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά.

Υπογραφή:
Ονοματεπώνυμο:
Ημερομηνία:

